Филиалы

АРГЕНТИНА
SDMO ARGENTINA S.A.
ТЕЛ. +54 11 48363511 - ФАКС +54 11 48363516

БЕЛЬГИЯ
SDMO NV/SA
ТЕЛ. +32 3 646 04 15 - ФАКС +32 3 646 06 25

БРАЗИЛИЯ
SDMO DO BRASIL
ТЕЛ. +55(11) 4390 8434 - ФАКС +55(11) 4390 8434

ИСПАНИЯ
SDMO INDUSTRIES IBERICA
ТЕЛ. +34 902 30 56 56 - ФАКС +34 93 580 31 36

США
SDMO GENERATING SETS
ТЕЛ. +1 305 863 00 12 - ФАКС +1 305 863 97 81

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
SDMO ENERGY LTD
ТЕЛ. +44(0) 1932 345 777 - ФАКС +44(0) 1932 350 033

НИГЕРИЯ
SDMO ЛАГОС
ТЕЛ. +234 (0)80 56 66 64 44 - ФАКС +33 (0)1 72 27 55 62

Представительства

ЮАР
SDMO ЙОХАННЕСБУРГ
ТЕЛ. +33 (0) 6 31 59 47 01 - ФАКС +33 (0) 1 72 27 61 51

АЛЖИР
SDMO АЛЖИР
ТЕЛ. +213 (0)21 68 12 12- ФАКС. +213 (0)21 68 14 14

ДУБАЙ
SDMO СРЕДНИЙ ВОСТОК
ТЕЛ. + 971 50 51 496 83 - ФАКС. +33 (0)1 72 27 55 52

РОССИЯ
SDMO МОСКВА
ТЕЛ. +7 926 838 05 34 – ФАКС. +33 (0) 1 72 27 55 48

SDMO Industries - 12 bis rue de la villeneuve
CS 92 848 - 29 228 Brest Cedex 2 - France
Тел. +33 (0) 2 98 41 41 41 - Факс. +33 (0) 2 98 41 63 07
www.sdmo.com

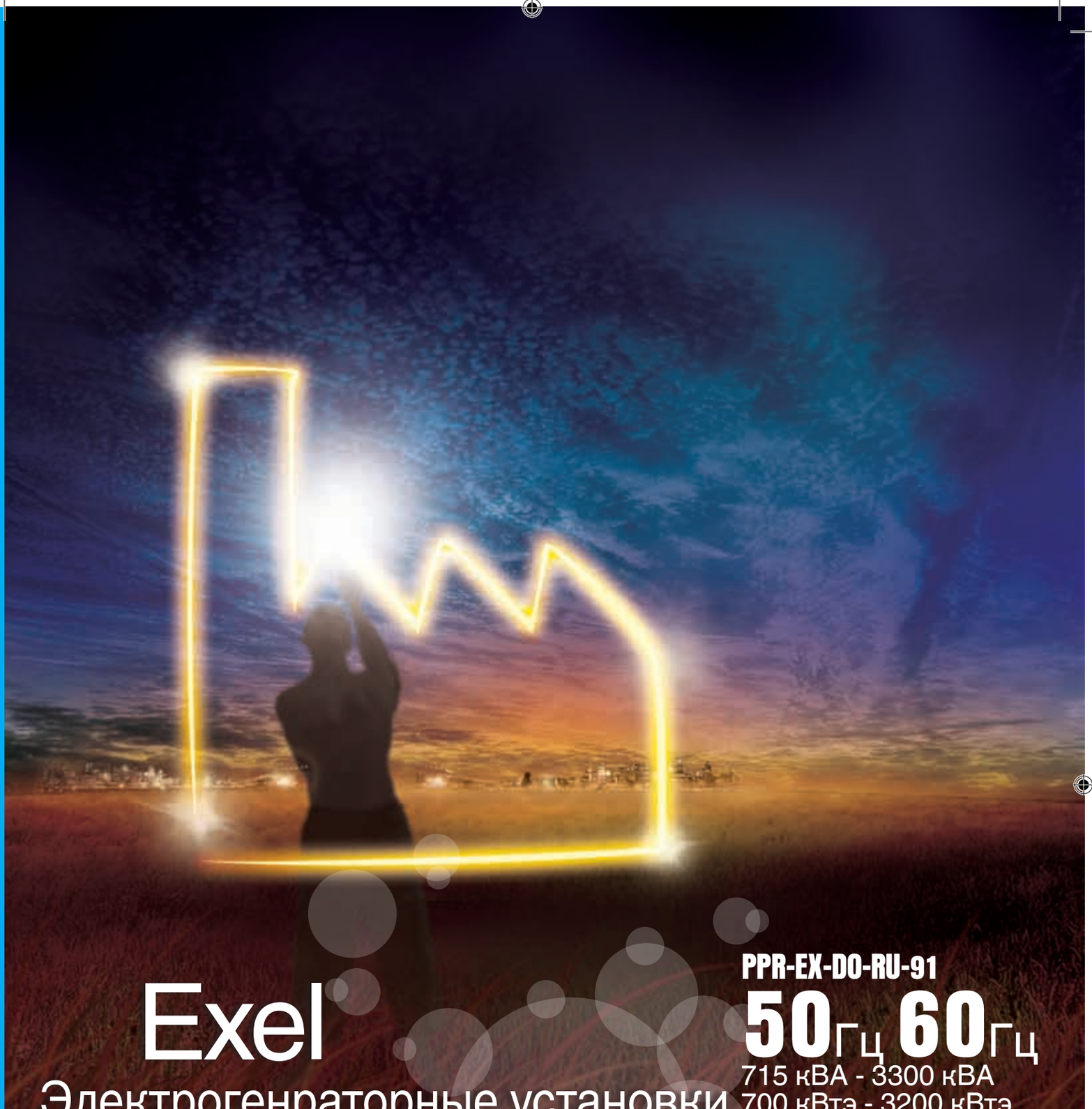
ISO 9001
SDMO industries
Implantation en France

IMPRIM'VERT®

PPR-EX-DO-RU-91

Марка SDMO является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим компании SDMO Industries.
Недоговорной документ - Стремясь к повышению качества своей продукции, компания SDMO Industries оставляет за собой право изменять без предварительного уведомления любые характеристики, указанные в настоящем каталоге. Фотоматериалы предоставлены SDMO - Guillaume Team

5267-10.08.L Cj.com 02 43 52 12 00 - www.cj.com.fr



Exel

Электрогенераторные установки

PPR-EX-DO-RU-91

50Гц 60Гц

715 кВА - 3300 кВА

700 кВтэ - 3200 кВтэ

SDMO®

Global Power Solution™

Недоговорной документ - Стремясь к повышению качества своей продукции, компания SDMO Industries оставляет за собой право изменять без предварительного уведомления любые характеристики, указанные в настоящем каталоге. Фотоматериалы предоставлены SDMO - Guillaume Team

Энергетический ответ

Компания SDMO известна как один из самых передовых в мире производителей электроагрегатов. SDMO задействует все свои возможности для разработки конкурентоспособной и высокоэффективной продукции, предложение которой самое широкое на рынке. Поскольку ваши энергетические потребности становятся с каждым днем все более насущными и соответствуют особенностям вашей профессиональной деятельности, SDMO делает упор на постоянное улучшение номенклатуры изделий и предоставляемых услуг.
Результат узкопрофильной промышленной политики: профессиональные требования для предоставления вам надежного источника энергии при соблюдении самых строгих стандартов. Инициативность творческих коллективов, полная и гибкая управляемость производственных мощностей обуславливают курс компании SDMO на постоянные инновации. Близость дистрибьюторской сети, жизненность сервисной политики являются признаками наступательной энергии и составляют основные ценности предприятия.

Знак жизни, энергия SDMO объединяет людей для комфорта и безопасности всех.



какова бы ни была требуемая мощность

SDMO®

www.sdmo.com

Будь то "аварийная" подача энергии на случай возможных отключений тока (больницы, торговые центры и т.п.), или "постоянное" энергоснабжение там, где нет обычных электрических сетей (электростанций), SDMO располагает совершенными изделиями достаточно широкой номенклатуры, чтобы удовлетворить запросы рынка.
Предложение состоит из 3 основных семейств:

- Основная продукция (портативные генераторные установки, бытовые генераторные установки, генераторные установки для аренды и стационарные генераторные установки)
- Компетенция и сервис (генераторные установки специального назначения, обучение, запасные части, техническая поддержка)
- Сопутствующие изделия (пульты управления и контроля Nexys, Telys, Kerys)

Национальный охват, присутствие на международном рынке, «мыслить глобально, действовать локально»

Для обеспечения развития своей деятельности и завоевания новых рынков SDMO опирается на:

- действующую дистрибьюторскую сеть более чем в 150 странах,
- 7 зарубежных филиалов,
- 4 представительства,
- 7 коммерческих агентств и 3 региональных дирекции во Франции.

Способность компании к оперативности опирается также на развитие 5 складских терминалов, которые, взаимодействуя с филиалами, составляют эффективную коммерческую сеть.

Проекты, предпринятые вместе с фирмой Kolher, расширяют охват клиентуры SDMO в силу взаимодополняемости устанавливаемого оборудования.



Рыночная логика для повышения оперативности

Производственные подразделения, базирующиеся в Бресте, построены в виде производственных линий, соответствующих коммерческим предложениям компании:

- производство портативных и маломощных генераторных установок
- производство линеек электроагрегатов Power Products (электроагрегаты), Rental Power (арендуемые электроагрегаты) и Residential Power (бытовые электроагрегаты),
- производство электроагрегатов специального назначения (Power Solutions).

Эта глобальная совместная деятельность производственных коллективов с маркетинговыми и коммерческими службами усиливают позиции SDMO: четкие предписания, оперативность, присутствие на основных рынках.

SDMO

50Гц 60Гц

СЕРИЯ Exel® VOE

(Вариант оптимизации выбросов в атмосферу)

SDMO – курс на расширение предложения

Двигатели с большим ходом поршня серии 4000 оптимизированы в отношении норм выброса загрязняющих газов и обладают, таким образом, лучшими динамическими характеристиками



X880C



X1850C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕРИЯ EXEL

СЕРИЯ	Характеристики для частоты 50 Гц 400 - 230 В				Характеристики для частоты 60 Гц 480 - 277 В				Общие характеристики							
		кВ·А Кос 0.8				кВтэ ISO 8528*			Двигатель					Генератор	Компактная версия (5)	
	УСТАНОВКА(1)	PRP (3)	ESP (4)	Расход топл. 3/4 л/ч	УСТАНОВКА(2)	PRP (3)	ESP (4)	Расход топл. 3/4 л/ч	Тип двигателя	число цил.	Диаметр цилиндра (мм)	Ход поршня (мм)	Раб. объем (л)	Тип	Размеры д х ш х в (м)	Масса(6) (кг)
EXEL 1**	X715 C	650	715	109	-	-	-	-	12V2000G25	12V	130	150	23,9	491S4	3,97x1,63x1,94	5041
	-	-	-	-	X700UC2	636	700	131	12V2000G45	12V	130	150	23.9	491M6	3.97x1.63x1.95	5041
	X880C	800	880	131	X800UC2	727	800	148	12V2000G65/85	12V	130	150	23.9	491L9A	3,97x1,63x1,96	5441
	X1000 C	910	1001	154	X900UC2	900	818	168	16V2000G25/45	16V	130	150	31,8	491L10	4.37x1.77x2.19	6177
	X1100C	1000	1100	169	X1000UC2	909	1000	184	16V2000G65/85	16V	130	150	31,8	502S4	4,37x1,77x2,19	6250
	X1250C	1136	1250	192	X1200UC2	1091	1200	217	18V2000G65/85	18V	130	150	35.8	502M6	4,66x2,02x2,20	7703
EXEL 2	X1540C	1400	1540	226	-	-	-	-	12V4000G23R1	12V	170	210	57.2	502L8	4,00x1,88x2,16	10640
	X1650C	1200	1650	251	-	-	-	-	12V4000G23R2	12V	170	210	57.2	502VL10	4,16x1,88x2,16	10820
	X1850C	1682	1850	266	X1600UC2	1455	1600	282	12V4000G23/43	12V	170	210	57,2	512S55	4,10x1,87x2,16	11405
	X2000C	1800	2000	298	X1750UC2	1591	1750	319	12V4000G63/83	12V	170	210	57,2	512S55	4,10x1,87x2,16	11405
	X2200C	2000	2200	336	X2000UC2	1818	2000	377	16V4000G23/43	16V	170	210	76,3	512M60	4,62x1,87x2,16	13280
	X2500C	2250	2500	369	X230UC2	2091	2300	422	16V4000G63/83	16V	170	210	76,3	512VL90	4,62x1,87x2,16	14235
	X2800C	2545	2800	409	X2500UC2	2270	2500	471	20V4000G23/43	20V	170	210	95.4	53S75	5,50x2,25x2,44	17484
	X3100C	2818	3100	450	X2750C2	2500	2750	516	20V4000G63/83	20V	170	210	95,4	54S7	5,50x2,55x2,44	18559
	X3300C	3000	3300	481	X3200UC2	2909	3200	557	20V4000G63L/83L	20V	170	210	95,4	54M9	5,60x2,25x2,44	19241

(1) Имеются также со следующими значениями напряжения: 415/240 В - 380/220 В - 240/120 В - 220/110 В
(2) Имеются также со следующими значениями напряжения: 440/254 В
(3) PRP: Основная мощность, вырабатываемая в непрерывном режиме при переменной нагрузке неограниченное число часов в год в соответствии со стандартом ISO 8528-1
(4) ESP: Резервная мощность вырабатываемая для аварийного использования при переменной нагрузке в соответствии со стандартом ISO 8528-1, перегрузка не предусмотрена.
(5) Размеры и масса для установок по основному тарифу, без опций
(6) Сухая масса - без топлива
* ISO 8528: значения мощности указываются в соответствии с действующим законодательством
** Сертификация TA LUFT дана для мощности PRP

СЕРИЯ Exel® VOC

50Гц 60Гц

(Вариант оптимизации расхода топлива)



X715



X1750U

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕРИЯ EXEL

СЕРИЯ	Характеристики для частоты 50 Гц 400 - 230 В				Характеристики для частоты 60 Гц 480 - 277 В				Общие характеристики							
	УСТАНОВКИ (1)	кВ·А Кос 0.8		Расход топл. 3/4 л/ч	УСТАНОВКИ (2)	кВтэ ISO 8528*		Расход топл. 3/4 л/ч	Двигатель					Генератор	Компактная версия (5)	
		PRP (3)	ESP (4)			PRP (3)	ESP (4)		Тип двигателя	число цил.	Диаметр цилиндра (мм)	Ход поршня (мм)	Раб. объем (л)	Тип	Размеры д. х ш. х в.	Масса(6) (кг)
EXEL 1	X715	650	715	104	-	-	-	-	12V2000G25	12 В	130	150	23,9	491S4	3,98x1,63x1,95	5041
	X880	800	880	123	-	-	-	-	12V2000G65	12 В	130	150	23,9	491L9A	3,98x1,63x1,95	5241
	X1000	910	1001	140	-	-	-	-	16V2000G65	16V	130	150	31,8	491L10	4,33x1,77x2,19	6150
	X1100	1000	1100	152	-	-	-	-	16V2000G65	16V	130	150	31,8	502S4	4,37x1,77x2,20	6177
	X1250	1136	1250	177	-	-	-	-	18V2000G65	18V	130	150	35,8	502M6	4,57x1,77x2,20	7160
EXEL 2	X1540	1400	1540	210	-	-	-	-	12V4000G23R1	12 В	170	210	57,5	502L8	4,00x1,88x2,16	10640
	X1650	1500	1650	241	-	-	-	-	12V4000G23R2/43	12V	170	210	57,2	502VL10	4,16x1,88x2,16	10820
	X1850	1682	1850	241	X1600U	1455	1600	265	12V4000G23/43	12 В	170	210	57,2	512S55	4,10x1,87x2,16	11405
	X2000	1800	2000	266	X1750U	1591	1750	301	12V4000G63/83	12 В	170	210	57,2	512S55	4,10x1,87x2,16	11405
	X2200	2000	2200	306	X2000U	1818	2000	358	16V4000G23/43	16V	170	210	76,3	512M60	4,62x1,87x2,16	13280
	X2500	2250	2500	331	X2300U	2091	2300	398	16V4000G63/83	16V	170	210	76,3	512VL90	4,62x1,87x2,16	14235
	X2800	2545	2800	386	X2500U	2270	2500	452	20V4000G23/43	20V	170	210	95,4	53S75	5,50x2,25x2,44	17484
	X3100	2818	3100	420	X2750U	2500	2750	487	20V4000G63/83	20V	170	210	95,4	54S7	5,50x2,25x2,44	18559
	X3300	3000	3300	445	X3200U	2909	3200	530	20V4000G63L/83L	20V	170	210	95,4	54M9	5,60x2,25x2,44	19241

(1) Имеются также со следующими значениями напряжения: 415/240 В - 380/220 В - 240/120 В - 220/110 В
(2) Имеются также со следующими значениями напряжения: 440/254 В
(3) PRP: Основная мощность, вырабатываемая в непрерывном режиме с переменной нагрузкой неограниченное число часов в году в соответствии со стандартом ISO 8528-1.
(4) ESP: Резервная мощность, вырабатываемая для аварийного использования при переменной нагрузке в соответствии со стандартом ISO 8528-1, перегрузка не предусмотрена.
(5) Размеры и масса для установок по основному тарифу, без опций
(6) Сухая масса без топлива
* ISO 8528: значения мощности указываются в соответствии с действующим законодательством

базовая комплектация и опции

БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ И ОПЦИИ ОБОРУДОВАНИЕ

	Базовая комплектация и опции	EXEL 1 MTU Серия 2000 VOE и VOC	EXEL 2 MTU Серия 4000 VOE	EXEL 2 MTU Серия 4000 VOC
двигатель	Дизельный 4-тактный двигатель с жидкостным охлаждением	•	•	•
	Электронное регулирование	•	•	•
	Серийный воздушный фильтр	•	•	•
	Воздушный фильтр со сменным фильтрующим элементом 1	EN 02	EN 02	EN 02
	Нагревательный элемент предпускового подогрева 220/240 В (без управления)	EN 20	EN 20	EN 20
	Сдвоенный стартер воздушн./электр.(1)	SO 005	SO 005	SO 005
	Сдвоенный стартер электр./электр.(1)	SO 007	SO 007	SO 007
зарядный генератор	Одноопорный генератор IP 23, класс T°=H, класс изоляции H/H	•	•	•
	Противоконденсатный нагревательный элемент	AL 01	AL 01	AL 01
	Усиленная теплоизоляция	AL 05(7)	•	•
	Усиленные изоляция и отделочное покрытие	AL 06	AL 06	AL 06
	Датчик температуры статора (с положит. темпер. коэфф.)	AL 07	AL 07	AL 07
	Датчик температуры подшипника (с положит. темпер. коэфф.)	AL 08	AL 08	AL 08
	Датчик температуры статора PT 100	AL 09	AL 09	AL 09
	Датчик температуры подшипника PT 100	AL 10	AL 10	AL 10
	TI соединение + 3-системный регулятор	O(2)	O(2)	O(2)
	Большеразмерный зарядный генератор	AO 001B	AO 001B	AO 001B
генераторная установка	Соответствие пульта нормативам ЕС	•	•	•
	Сборно-сварное шасси с антивибрационной подвеской	•	•	•
	Поставляется с окраской RAL 9005/5007 (черный/синий) закрытым термоусадочной пленкой	•	•	•
уровень	Поставляется заправленным маслом и охлаждающей жидкостью с морозостойкостью -30 °C	•	•(8)	•(8)
	Устройство автоматического пополнения уровня масла с баком	EN 18	EN 18	EN 18
	Система центробежной очистки масла	x	EN 19	EN 19
	Насос для откачки масла	•	•	•
охлаждение	Радиатор с максимальной температурой охлаждающей решетки 46 °C с механическим вентилятором (5)	•(4)	x	x
	Радиатор с максимальной температурой охлаждающей решетки 50 °C с механическим вентилятором (5)	•(3)	x	x
	Воздушный охладитель с температурой охлаждающей решетки 38 °C с электрическим вентилятором (5)	x	•	x
	Воздушный охладитель с температурой охлаждающей решетки 47/50 °C с электрическим вентилятором (5)	x	x	•
	Регистр на воздушном охладителе	x	CS 003	CS 003
	Поставляется без охлаждающей жидкости	FD 11	•	•
	Защитная решетка вентилятора и вращающихся частей	•	•	•
	Защитная решетка охлаждающей решетки радиатора	EN 14	x	x
выпуск	Компенсаторы из нержавеющей стали	•	•	•
	Глушитель 9 дБ(А) поставляется отдельно	EN 07	EN 07	EN 07
	Глушитель 29 дБ(А) поставляется отдельно	EN 08	EN 08	EN 08
	Глушитель 40 дБ(А) поставляется отдельно	EN 09	EN 09	EN 09
	Защитная решетка на горячих частях	CEL 02	x	x
запуск	Стартер и зарядный генератор 24 В	•	•	•
	Отсутствие зарядного генератора	x	EN 17	EN 17
	Аккумуляторные батареи с кабелями и опорой	SO 001	SO 001	SO 001
	Отсутствие аккумуляторной батареи и ее опоры	•	•	•
	Отключение аккумуляторной батареи	EN 16	EN 16	EN 16
дизельный двигатель	Установка без топливного бака 2	•	•	•
	Топливный бак, встроенный в шасси, 500 л	FD 03	x	x
	Отдельный резервуар на топливном баке 500 л	FD 06	FD 06	FD 06
	Отдельный резервуар на топливном баке 1000 л	FD 07	FD 07	FD 07
	Сигнализатор переполнения бака для удержания эксплуатац. жидкостей	FD 14	FD 14	FD 14
	Комплект автоматической заправки с 1 насосом с производительностью 1 м3/ч	FD 08	FD 08	FD 08
	Комплект автоматической заправки с 2 насосами с производительностью 1 м3/ч	FD 09	FD 09	FD 09
	Комплект автоматической заправки с 2 насосами с производительностью 4 м3/ч	FD 10	FD 10	FD 10
	Предварительный топливный фильтр с отстойником	•	•	•
	Система охлаждения дизельного топлива	x	EO 006	EO 006
принадлежности	Руководство по эксплуатации и вводу в эксплуатацию (бумажная версия) - на французском, английском или испанском языке	•	•	•
	Руководство по эксплуатации и вводу в эксплуатацию (бумажная версия) - на французском, английском или испанском языке (6) 3	AD 21	AD 21	AD 21
	Руководство по эксплуатации и вводу в эксплуатацию (компакт-диск) - на французском, английском или испанском языке 3	AD 22	AD 22	AD 22
	Каталог деталей двигателя (бумажная версия) - Английский	AD 31	AD 31	AD 31
	Каталог деталей двигателя (компакт-диск) - Английский	AD 32	AD 32	AD 32
	Руководство по ремонту двигателя (бумажная версия) - на английском языке	AD 41	AD 41	AD 41
	Руководство по ремонту двигателя (компакт-диск) - на английском языке	AD 42	AD 42	AD 42
	Отдельные детали GENSERVICE	o	o	o



1 EN02
Воздушный фильтр со сменным фильтрующим элементом



2 EN16
Отключение аккумуляторной батареи



3 AD21 и AD 22
Руководство по эксплуатации и вводу в эксплуатацию

- • Серийно
- X Не имеется
- O Возможны различные опции обращайтесь к нам
- EN 21 Код опции
- FD 01 Бесплатная опция

(1) Для этой опции нет блока управления
(2) Для Mics KERYS соединительное устройство Ti не нужно
(3) Только для установок с X 700 по X 1000
(4) Только для установок с X 1100 по X 1250
(5) Температура наружного воздуха понижается примерно на 7 °C
(6) Дополнительный экземпляр
(7) Серийно для установок X 1100 и X 1250
(8) Поставляется только с маслом

Концепция CONTENERGY 50Гц 60Гц

ОПИСАНИЕ CONTENERGY

Концепция CONTENERGY предлагает гамму шумозащищенных контейнеров, дополняемую широкой серией опционного оборудования

Благодаря своим стандартным размерам, контейнеры CONTENERGY удобны в транспортировке и очень просто устанавливаются на месте: мы предписываем только устанавливать их вне зданий, на бетонной плите, снабженной каналом для кабелей и трубопроводов.

Очень экономичная, благодаря своей системе охлаждения, глушителю и встроенным шумовым ловушкам, установка концепции CONTENERGY совершенно автономна, так как включает в себя емкость для дизельного топлива, которая обеспечивает немедленный пуск в работу без присоединения к дополнительному топливному баку.

Неблагоприятные внешние воздействия на ваши установки многообразны и SDMO это знает. Поэтому наши контейнеры рассчитаны на сложные климатические условия.
Должна ли ваша установка работать при очень низких температурах или в тропическом климате, сообщите нам ваши требования, - мы определенно дадим ответ, который Вы ждете.

Имеются также прицепы, соответствующие международным стандартам и позволяющие Вам превратить вашу установку в мобильную (обращайтесь к нам).



SDMO – курс на расширение предложения

Благодаря концепции CONTENERGY, простого подключения достаточно для пуска в работу вашей электростанции!

SDMO

50Гц 60Гц

Conternergy

ОПИСАНИЕ

CONTENERGY

CONTENERGY ISO

Размеры контейнеров CONTENERGY ISO соответствуют сертификации CSC. Их конструкция позволяет выдерживать без повреждений значительные нагрузки и давления и обеспечивает перевозку на судах без использования специальных контейнеров.
Они имеют два типоразмера - 20 и 40 футов High Cube.

CONTENERGY CIR

Контейнеры типа CIR приспособлены предпочтительно к применению в качестве мобильных и арендуемых установок. Эта очень компактная модель отличается низким уровнем звукового давления и по заказу снабжается топливным баком большой емкости, обеспечивающим до 10 часов автономной работы установки.
Эта модель выпускается в 20-футовом контейнере Hign Cube.

SDMO – курс на расширение предложения

Наши контейнеры по заказу оснащаются удерживающим баком для сбора всех эксплуатационных жидкостей двигателя, чем обеспечивается защита окружающей среды.

Наши контейнеры соответствуют требованиям действующих стандартов, применимых к этим изделиям, среди которых:

- **ISO 668**
- **NF90-005**
- **NF ISO 1496-1** (ISO 8323)



ISO20 (Бесшумный)
1275 кВА - 1540 кВА

CIR20 SSI
(Сверхбесшумный)
1275 кВА - 1540 кВА



ISO40 (Бесшумный)
1700 кВА - 2100 кВА

Тип установки	Двигатель	БЕСШУМНЫЙ	БЕСШУМНЫЙ	СВЕРХБЕСШУМНЫЙ	СВЕРХБЕСШУМНЫЙ
		85 - 88 дБ(А) на расст. 1 м	85 - 88 дБ(А) на расст. 1 м	78 - 80 дБ(А) на расст. 1 м	81 - 83 дБ(А) на расст. 1 м
X700UC2 - X880C	12V2000	ISO 20 SI	x	CIR 20 SSi	x
X900UC2 - X1100C	16V2000	ISO 20 SI	x	CIR 20 SSi	x
X1200UC2 - X1250C	18V2000	ISO 20 SI	x	CIR 20 SSi	x
X1540C - X2000C	12V4000	ISO 40 Si	EUR 40 Si	x	EUR 40 SSi
X2000UC2 - X2500C	16V4000	ISO 40 Si	EUR 40 Si	x	EUR 40 SSi

Стандартные контейнеры 50Гц 60Гц

базовая комплектация и опции

БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ И ОПЦИИ ОБОРУДОВАНИЕ

	базовая комплектация и опции	SILENT			SUPER SILENT	
		ISO 20 SI	ISO 40 Si	ISO 40 Si	CIR 20 SSi	EUR 40 SSi
Базовая комплектация	Балка основания	•	•	•	•	•
	Стартер, зарядный генератор 24 В	•	•	•	•	•
	Наполненные электролитом и заряженные аккумуляторные батареи	SO 001	SO 001	SO 001	SO 001	SO 001
	Серийный воздушный фильтр	•	•	•	•	•
	Насос для откачки масла	•	•	•	•	•
Характеристики контейнера	Тип шумоизоляции	Si (бесшум.)	Si (бесшум.)	Si (бесшум.)	SSi (супербесшум.)	SSi (супербесшум.)
	Высокоэффективный встроенный глушитель с понижением уровня шума на 30 дБ(А)	•	•	•	•	•
	Пол	Рифленая листовая сталь	Рифленая листовая сталь	Рифленая листовая сталь	Рифленая листовая сталь	Рифленая листовая сталь
	Количество дверей	2	2	2	3	3
	Противодождевая решетка и оцинкованный воздухоотражатель	CT 005	CT 005	CT 005	•	•
	Аварийное освещение и предохранительный кран	CT 007	CT 007	CT 007	CT 007	CT 007
	Выход выпускного тракта с фланцевым креплением	CT 011	CT 011	CT 011	CT 011	CT 011
	Белое красочное покрытие RAL 9010 для контейнера	•	•	•	•	•
	Специальный цвет из перечня	CT 016	CT 016	CT 016	CT 016	CT 016
	Вывод силовых кабелей вниз	CT 015	CT 015	CT 015	CT 015	x
Топливо	Бак для удержания эксплуат. жидкостей снизу контейнера	CT 014	CT 014	CT 014	CT 014	CT 014
	Топливный бак, встроенный в шасси, 500 л	•	x	x	•	x
	Резервуар на топливном баке 500 л	x	•	•	x	•
	Резервуар на топливном баке 2000 л	x	x	x	CT 017	CT 017
	Плата внешних подключений	CT 018	x	x	CT 018	CT 018
	Комплект автоматической заправки с 1 насосом с производительностью 1 м3/ч	CT 008	CT 008	CT 008	CT 008	CT 008
	Комплект автоматической заправки с 2 насосами с производительностью 1 м3/ч	x	CT 009	CT 009	x	CT 009
	Комплект автоматической заправки с 2 насосами с производительностью 4 м3/ч	x	CT 010	CT 010	x	CT 010
Блоки управления	Соответствие пульта нормативам ЕС	•	•	•	•	•
	Пульт TELYS	CM 40	CM 40	CM 40	CM 40	CM 40
	Пульт KERYS	CA 600	CA 600	CA 600	CA 600	CA 600
Размеры	Длина, мм	6058	12192	12192	6058	12192
	Ширина, мм	2438	2438	2438	2438	2438
	Высота, мм	2896	2896	2896	2896	2591

• Серийно X Не имеется EN 01 Код опции CT 011 Бесплатная опция

КОЖУХИ

Если Вы хотите обеспечить шумоизоляцию вашей установки с двигателем MTU-DDC12V2000 или 16V2000 при ее оптимальных габаритах, выбирайте кожух M427.
Затем Вы можете смонтировать установку в 40-футовом контейнере High Cube для упрощения ее транспортировки.

Кожух	Характеристики для частоты 50 Гц				Характеристики для частоты 60 Гц				Общие характеристики	
	Тип установки	дБ(А) на расст. 1 м	дБ(А) на расст. 7 м	Масса	Тип установки	дБ(А) на расст. 1 м	дБ(А) на расст. 7 м	Масса	Размеры д. х ш. х в.	Топливный бак
427	X715/X715C	90	80	7836	X700UC2	94	85	7836	6,4x2,17x2,72	930
427	X880/X880C	91	81	8036	X800UC2	94	85	8236	6,4x2,17x2,72	930
427	X1000/X1000C	90	80	8604	X900UC2	95	86	8604	6,4x2,17x2,72	930
427	X1100/X1100C	91	81	8709	X1000UC2	95	86	8909	6,4x2,17x2,72	930



M427

SDMO

50Гц 60Гц

блоки

Для нашей серии установок мощностью от 650 до 3000 кВА имеются три блока управления: блок M80, блок TELYS (см. предыдущие стр.) и блок KERYS.
Таким образом, Вы выбираете тип блока управления в соответствии с вашей установкой и точно приспосабливаете его к своим потребностям, благодаря имеющимся опциям. Этот модульный принцип упрощается тем, что каждое периферийное дополнительное оборудование (вентиляция, бак с суточным запасом топлива, устройство пополнения уровня масла и т.п.) имеет свою систему защиты.

Для электростанций пульты управления могут быть заменены отдельными шкафами, обращайтесь к нам по этому поводу.

ОПИСАНИЕ

M80

Блок управления M80 имеет двойное назначение. Он служит в качестве простой платы для подключения к электрическому шкафу и в качестве щитка приборов с прямым считыванием параметров, циферблаты которого обеспечивают полное отслеживание основных параметров вашей электрогенераторной установки.



ХАРАКТЕРИСТИКИ

		ПРОСТАЯ КОНТАКТНАЯ ПЛАТА	M 80
Измерения	Тахометр (54 мм)	x	•
Параметры двигателя	Манометр давления масла	x	•
	Указатель температуры охлаждающей жидкости	x	•
	Указатель температуры масла	x	o
Органы управления	Экстренная остановка	•	•
Разное	Соответствие стандартам ЕС	•	•
	Плата подключений клиента	•	•

• Серийно X Не имеется o Опция

управления и контроля

ОПИСАНИЕ

TELYS

Пульт Telys, передовая разработка SDMO, имеет новые опции, отличается улучшенной эргономикой и простотой использования. Он более чем когда-либо прост и отличается развитыми средствами связи (подключения USB, подключения к персональному компьютеру, программное обеспечение управления, дистанционное управление и т.п.).

Его дизайн, унаследованный от блока NEXYS, ограничивает число кнопок для упрощения управления вашей установкой. Кроме того, он предоставляет новые возможности:

- Встроенная система отслеживания технического обслуживания (отображение экранов предстоящих операций техобслуживания)

- Встроенный диагностический прибор для помощи пользователю при появлении аварийной сигнализации или сигнализации о неисправностях

- Отображение на экране и дистанционное управление с возможностью отправки (b) электронной почты, SMS-сообщений или факсов в случае аварийной сигнализации или сигнализации о неисправности

- Возможность тропической защиты электронных схем от воздействия влажного климата (b)

- Соответствие многочисленным законодательным или нормативным требованиям (ЕС)

- Экран с контрастностью, адаптированной ко всем видам освещения

(b) В опции



Экран отображения состоит из 4 зон:

ЗОНА 1: Режим работы (автоматический/ручной/выработка тока и т.д.)

ЗОНА 2: Отображение функций пиктограммами

ЗОНА 3: Отображение значений механических и электрических величин и связанных с ними измерений

ЗОНА 4: Меню параметрирования и сообщений о работе

SDMO – курс на расширение предложения

Блок Telys теперь может быть в опции оснащен системой отображения на экране и дистанционного управления, обеспечивающей активное отслеживание работы и управление электроагрегатом при возросшем уровне безопасности.

Блок TELYS в цифрах

Работа в диапазоне от -20 °C до +60 °C
Влажность: 95% при 45 °C, 70% при 50 °C, 50% при 60°C
5 установленных языков, многочисленные языки, устанавливаемые опционно
Возможность подключения до 5 модулей входа и выхода (4 входа/6 выходов) дополнительных (b)

Более подробную информацию по блоку TELYS см. в документации TELYS (TEL/FR-2007) или обратитесь к коммерческому представителю SDMO

ОПИСАНИЕ

KERYS

Блок контроля и управления KERYS разработан для удовлетворения специальных требований профессионалов в части управления и контроля работы электрогенераторных установок. Так, он обеспечивает большой набор возможностей. Этим блоком серийно оснащаются все электрогенераторные установки, предназначенные для аварийного подключения, и он предлагается в качестве опции для остальных наших установок.
Блок KERYS может быть встроен в пульт, непосредственно в электрогенраторную установку или в отдельный шкаф, чтобы соответствовать всем рабочим условиям электростанций низкого или высокого напряжения.

АВТОМАТ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ПРИМЕНЕНИЙ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКИ
- Выбор многочисленных встроенных стандартных конфигураций.
- Добавление дополнительных программ без внешнего прибора.
- Библиотека функциональных модулей.

ПОМОЩЬ В ДИАГНОСТИКЕ
- Подтверждение работы систем путем моделирования.
- Вывод на экран состояний переменных параметров.
- Руководство по устранению неисправностей с поиском по ключевым словам.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Автоматическая рассылка по электронной почте заказов на техобслуживание, вывод тревожных сообщений и сообщений о неисправностях.
- Архивация сведений о выполненных работах (техобслуживание или устранение неисправностей).

ФАКТОРЫ НАГРУЗКИ
Улучшение характеристик установки при значительных нагрузках.

ПОСТРОЕНИЕ ГРАФИКОВ И АРХИВАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И МЕХАНИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ
Настраиваемый выбор и параметрирование критериев отключения.

ОЦЕНКА ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ
Блок KERYS прошел очень глубокий контроль в независимых лабораториях (климатические испытания, проверки на электромагнитную совместимость, вибрационные испытания и т.п.) Он имеет сертификацию по стандартам ЕС.

ОПИСАНИЕ

IHM (INTERFACE HOMME MACHINE - ИНТЕРФЕЙС ЧЕЛОВЕК-МАШИНА)

Модуль интерфейса человек-машина
Интерфейс человек-машина имеется в исполнении с цветным 7-дюймовым сенсорным дисплеем. Модуль IHM оснащен всеми кнопками, необходимыми для надлежащего управления электрогенераторной установкой и для конфигурирования системы, благодаря экранному навигатору и буквенно-цифровой клавиатуре.

Экран отображения
Жидкокристаллический дисплей 7,4 дюйма
Цветной графический дисплей
Сенсорный экран
Размеры 154 x 86 мм

Буквенно-цифровая клавиатура
Для параметрирования, поиска и прямого доступа к экранам



Панель управления со светодиодами отображения
Выбор режима ручного управления (Manu)
Выбор режима остановки (Stop)
Выбор автоматического режима управления (Auto)
Размыкание/Замыкание размыкателя генератора
Запуск/Остановка проверки
Размыкание/Замыкание размыкателя сети
Проверка светодиодов
Выключение звукового сигнала
Удаление сообщений о неисправностях

Панель направлений со светодиодом индикации работы

управления и контроля

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

АВТОМАТИКА ГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКИ

- Отдельная установка или в составе электростанции
- Работа на ВН (высокое напряжение) или НН (низкое напряжение)
- Работа в нормальном или в аварийном режиме
- Работа в соединении с временной или постоянной сетью без отключения:
  - При возврате к сети
  - При пиковых нагрузках
  - При испытаниях и проверках
- Работа в обратном аварийном режиме
- Электростанция
- Совместная выработка электроэнергии

ИЗМЕРЕНИЯ И ИНДИКАЦИЯ

Механические параметры:

- Значения температуры
- Значения давления и уровни жидкостей в соответствии с конфигурацией двигателя

Электрические параметры:

- Значения напряжения
- Значения силы тока
- Значения частоты и вырабатываемой энергии
- Фактор мощности
- Значения мощности
- Счетчики электрических и механических параметров

Системы защиты

Механические:

- Скорость
- Тревога
- Защита двигателя
- Особенности клиента

Электрические:

- Сила тока
- Напряжение
- Мощность
- Частота
- Микроотключения

СВЯЗЬ

- Записанный адрес вэб-сайта
- Дружественный интерфейс человек-машина
- 5 установленных языков (французский, английский, испанский, португальский, немецкий), из которых один заменяемый (обращайтесь к нам)
- Порт Ethernet
- Диалог со всеми двигателями, оснащенными электронными блоками управления (ЭБУ)
- Порт RS 485 для Modbus RTU
- Порт RS 232
- Возможность связи RTC (Réseau Téléphonique Commuté - Коммутируемая телефонная сеть)

СИСТЕМЫ РЕГУЛИРОВАНИЯ

Механические параметры:

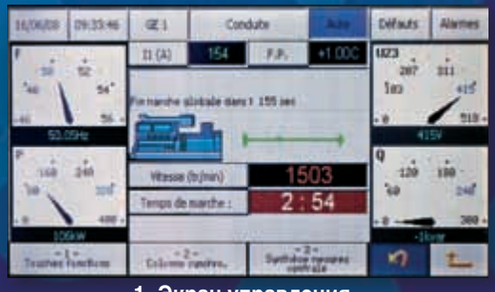
- Скорость
- Синхронизация
- Соединение
- Распределение и задание значений активной мощности установки или сети
- Программирование измерений мощности

Электрические параметры:

- Напряжение
- Выравнивание напряжения
- Распределение и задание значений реактивной мощности установки или сети
- Регулирование фактора мощности (Косинус Фи) установки или сети.

Другие физические величины…

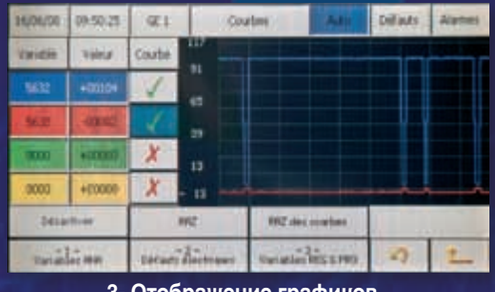
ЭКРАНЫ ОТОБРАЖЕНИЯ



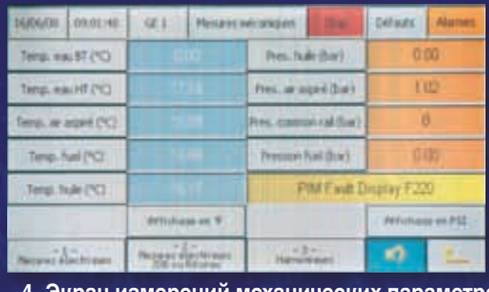
1- Экран управления



2- Экран синхронизации



3- Отображение графиков



4- Экран измерений механических параметров

* Более детальные сведения см. в документации по блоку KERYS или обратитесь к коммерческому представителю SDMO.

SDMO

50Гц 60Гц

силовые модули

ХАРАКТЕРИСТИКИ

AIPR

Каждая электронераторная установка может поставляться с электрошкафом защиты.
Этот шкаф установлен на раме с кабелями присоединения к генератору. Он расположен справа от электрогенераторной установки.

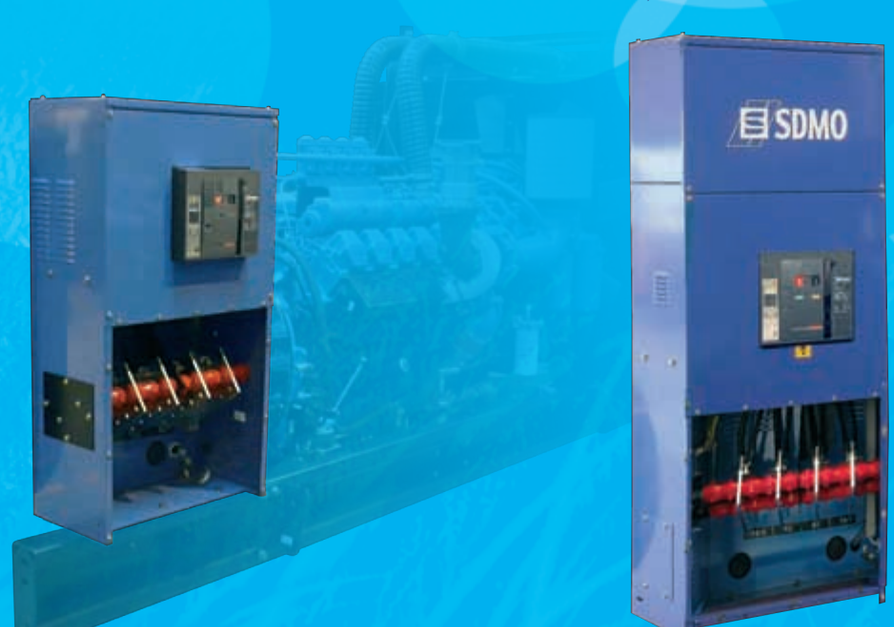
Калибр		1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3600 A
С ручным управлением на панели						
Силовой 3-полюсный размыкатель постоянной мощности		o	o	o	o	o
Силовой 4-полюсный размыкатель постоянной мощности		o	o	o	o	o
Опция с сервоприводом (1)						
Только для 3 или 4-полюсных размыкателей открытого типа		o	o	o	o	o
Напряжение 208 В - 440 В		•	•	•	•	•
Опционный шкаф дополнительных подключений(2)		o	o	o	o	o
Комплект соединительных силовых шин		•	•	•	•	•
Плата подключений с дистанционным управлением		•	•	•	•	•
Уровень защиты		IP 207	IP 207	IP 207	IP 207	IP 207
1 Размеры (без блока управления вентиляцией)	высота, мм	1260	1260	1260	1260	1260
	ширина, мм	683	683	683	683	683
	глубина, мм	365	365	365	365	365
2 Размеры (с блоком управления вентиляцией)	высота, мм	1664	1664	1664	1664	1664
	ширина, мм	683	683	683	683	683
	глубина, мм	365	365	365	365	365
Размеры (с блоком подключения сверху)	высота, мм	1883	1883	1883	1883	1883
	ширина, мм	683	683	683	683	683
	глубина, мм	365	365	365	365	365

(1) Сервопривод включает в себя электродвигатель закрывания, эмиссионную катушку и электродвигатель переменного тока
(2) Опционный шкаф дополнительных подключений устанавливается сверху основного шкафа. Он используется для силового подключения вспомогательного оборудования установки, а именно:
- пуск воздушного охладителя
- пуск блока топливного насоса

• Серийно
O Опция

1 блок подключения без блока управления вентиляцией

2 блок подключения с блоком управления вентиляцией
(со встраиванием, при необходимости, блока управления вентиляцией в нижней части)



ОПИСАНИЕ

INS

SDMO предлагает полный модельный ряд отдельных INS (Inverseur Normal Secours - Нормальный аварийный переключатель). Наше техническое решение дает многочисленные преимущества как в отношении цены, так и в отношении простоты установки. Конструкция пультов и шкафов обеспечивает очень удобное подключение даже кабелей большого сечения. Передняя панель пульта теперь открывается не только с одной стороны, как у обычного пульта, а с трех сторон, обеспечивая полную доступность узлов подключения силовых аппаратов и контактных плат. Все пульты выпускаются как трехполюсными, так и четырехполюсными.

		800 A	1000 A	1600 A	2000 A(1)	2500 A(1)	3150 A(1)
Напряжение	208 - 440 В	•	•	•	•	•	•
Изменение положения	С помощью коммутаторов	•	•	•	•	•	•
Размеры	Высота, мм	1000	1000	1000	1800(2)	1800(2)	1800(2)
	Ширина, мм	800	800	800	1000	1000	1000
	Глубина, мм	500	500	500	800	800	800

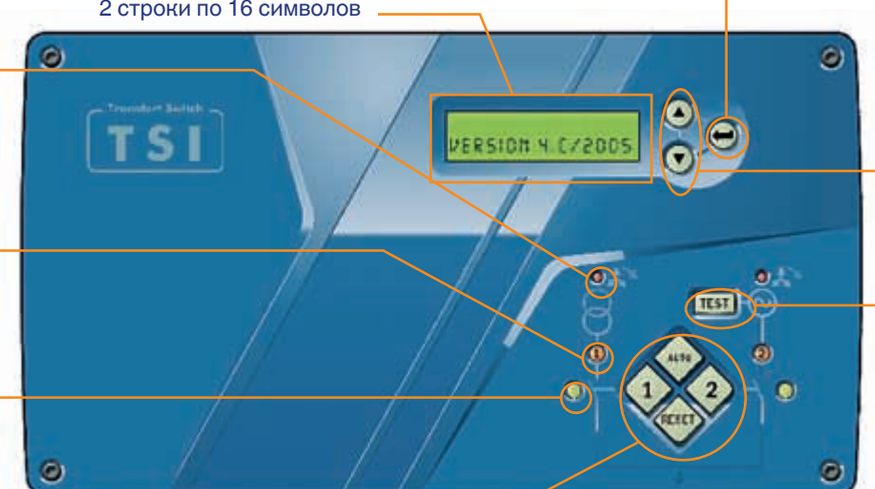
(1) Встроенные в шкаф на полу

(2) На цоколе высотой 200 мм, либо в шкафу высотой 1600 + 200

ОПИСАНИЕ

TSI

Имея инновационную и оригинальную конструкцию, модуль TSI превосходно приспособлен к случаям применения, когда переход от основного источника к резервному является определяющим фактором работы ваших установок.
Интуитивный и простой в использовании, этот модуль, в частности, автоматически конфигурируется с момента появления напряжения в сети.
При простом нажатием на кнопку AUTO конфигурируются следующие параметры: напряжение сети, максимальное и минимальное пороговые значения напряжения, тип использования, максимальное и минимальное пороговые значения частоты .
Электронная коммутация источника питания обеспечивают ему постоянное самопитание.



Экран
со встроенной подсветкой, имеющей 2 строки по 16 символов

Кнопка подтверждения

Кнопки навигации и выбора
обеспечивают прокрутку различных экранов вывода электрических величин, а также полное параметрирование модуля в соответствии со спецификациями клиента

СВЕТОДИОД вращения фаз
Указывает направление вращения фаз

СВЕТОДИОД состояния источника
Трехцветный светодиод, символизирующий состояние источника

Светодиод положения
Светодиод, указывающий замкнутое положение выключателя или коммутатора

Тест
позволяет моделировать запуск электрогенераторной установки с возможностью выполнения последовательности переключения

Кнопки управления
Кнопка auto: автоматическое конфигурирование модуля для работы в автоматическом режиме при отключении сети или снижении напряжения

Кнопка 1: Принудительное включение работы источника 1
Кнопка 2: Принудительное включение работы источника 2
Кнопка Reset (перезагрузка): удаляет индикацию неисправностей

ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДУЛЬ TSI

2 строки экрана обеспечивают одновременную индикацию напряжения со стороны сети и со стороны генераторной установки. Так же происходит индикация частоты.
6 светодиодов дают текущую информацию о состоянии обоих источников, а также о возможных тревожных ситуациях и неисправностях.
По заказу модуль TSI может также оснащаться 3 параметрируемыми входами и 2 выходами.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (обращайтесь к нам)

Связь
Кроме постоянной проводной связи со всеми модулями управления и контроля SDMO (Telys, Kerys), системой дистанционного запуска с прямым соединением, модуль TSI имеет шину мультиплексной связи CAN, позволяющую ему устанавливать диалог с блоком Kerys.
Эта линия связи позволяет передавать на блок Kerys всю информацию, относящуюся к сети и порядку запуска установки вследствие любого изменения напряжения.